Dosarul nr. 2-18263/19 (2-19154694-12-30092019)

HOTĂRÂRE

ÎN NUMELE LEGII

19 iunie 2024 mun. Chişinău

Judecătoria Chişinău sediul Centru
Instanţa de judecată compusă din:
Preşedintele şedinţei, judecătorul Alexandru Mardari
Grefier Ana-Maria Corovlean, Daniela Niculiță-Cebanu, Gabriela Popa

cu participare reclamantului *****u, reprezentantei pârâtei Hetzner Online GmbH avocata Elena Munteanu, în lipsa reclamantului ***** care a solicitat examinarea cauzei în lipsă

examinând în şedinţă de judecată publică, în sediul instanţei, acţiunea la cererea de chemare în judecată înaintată de *****u și ***** către Hetzner Online GmbH privind repararea prejudiciului cauzat prin încălcarea drepturilor de autor

CONSTATĂ:

Argumentele participanților la proces

1. *****u și ***** au depus o cerere de chemare în judecată către Hetzner Online GmbH privind repararea prejudiciului cauzat prin încălcarea drepturilor de autor.
2. În motivarea cererii au indicat că reclamantul *****u este autor al mai multor cărţi din domeniul informării despre componentele electronice semiconductoare, în special a cărţilor 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition; 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги; Active SMD components marking codes, 2007 edition; 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги; Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена; Предварительные усилители низкой частоты.
3. Aceste şase cărţi (opere) au fost create de către *****u pe parcursul mai multor ani şi publicate (aduse la cunoştinţa publicului şi puse în vânzare) în diferite perioade.

4. Prin contractele de autor din 02 ianuarie 2007 şi 15 februarie 2008 *****u a transmis către Radu Turuta prin licenţă neexclusivă drepturile mele patrimoniale de autor asupra operelor (cărţilor) Active SMD components marking codes, 2007 edition şi 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition în limitele prevăzute în contract, astfel că din momentul semnării contractelor ***** este titular de drepturi neexclusive de autor asupra cărţilor menţionate.
5. Navigând prin Internet a constatat, că pe site-ul https://www.new-lib.ru erau valorificate (puse la dispoziţia publicului în regim interactiv, distribuite şi reproduse) cărţile: 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition; 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги; Active SMD components marking codes, 2007 edition; 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги; Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена; Предварительные усилители низкой частоты fără a exista acordul în calitate de autor.
6. Exercitând dreptul la protecţia drepturilor de autor, s-a adresat prin forma specială de notificare de pe site (deoarece adresa de e-mail a administratorului site-ului nu era disponibilă) către administratorii site-ului cu cerinţa de a înceta reproducerea şi distribuirea ilegală a operelor mele protejate prin Legea dreptului de autor şi de a asigura neadmiterea încălcării dreptului de autor asupra aceste opere pentru viitor, însă nu am primit nici un răspuns, iar încălcările drepturilor de autor au continuat.
7. Extrasele de pe paginele web ale site-uui https://www.new-lib.ru probează că a avut loc punerea la dispoziţia publicului în regim interactiv, distribuirea şi reproducerea (valorificarea) cărţilor în litigiu în proporţii deosebit de mari. Numărul de valorificări ale operelor este următorul: 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition- 21630 ori; 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги- 21647 ori; Active SMD components marking codes, 2007 edition- 21643 ori; 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги- 21647 ori; Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена- 21624 ori; Предварительные усилители низкой частоты- 21641 ori,
8. După notificarea către pârât prin e-mailul din 3 iunie 2019 despre încălcarea drepturlior de autor asupra operelor în litigiu pe site-ul https://www.new-lib.ru, pârâta compania Hetzner Online GmbH a răspuns prin e-mail în aceeaşi zi prin care în fapt a confirmat recepţionarea notificării, a atribuit un număr de înregistrare notificării (MU-000BDA64-1:20) dar nu s-a conformat cerinţelor legale ale autorului şi nu a blocat, restricţionat accesul

şi/sau şters obiectele (cărţile) indicate, iar valorificarea ilegală ale acestora a continuat, inclusiv până la data de 23 august 2019 (1 lună şi 20 de zile).

9. Prin valorificarea ilegală a operelor (cărţilor) în litigiu prin intermediul site-urlui https://www.new-lib.ru a avut loc şi încălcarea drepturilor de autor personale (morale) ale autorului *****u de a decide cum va figura numele acestora la valorificarea operelor - numele adevărat, pseudonimul sau anonim. De asemenea, datorită faptului că autorul a solicitat retragerea cărţilor în litigiu de pe site-uri, iar persoana responsabilă nu s-a conformat cerinţelor autorului şi nu a blocat, restricţionat accesul şi/sau şters cărţile în litigiu, a fost încălcat şi dreptul moral de autor a acestuia la retractarea operei.
10. Pârâta - compania Hetzner Online GmbH este un internet-provider care acordă servicii de hosting terţelor părţi pentru pentru plasarea pe serverele sale a conţinutului site-urilor. La cerere este anexată copia contractului electronic de acordare a serviciilor de hosting, extrasă de pe site-ul pârâtei, care conţine inclusiv codul fiscal, numărul de înregistrare în Registrul comerţului şi adresa sediului juridic al pârâtei.
11. Astfel site-ul https://www.new-lib.ru, prin intermediul căruia are loc încălcarea drepturilor patrimoniale şi morale de autor ale reclamantului la momentul notificării erau găzduite de către compania Hetzner Online GmbH.
12. Înscrisurile anexate la cerere probează cu certitudine că pârâta a fost înştiinţată de către reclamant despre încălcarea drepturilor de autor pe site-ul https://www.new-lib.ru, cu indicarea obiectelor concrete. Pârâta însă nu a respectat prevederile art. 66. al. (1) al Legii nr. 139 din 02.07.2010, nu a executat cerinţele titularului dreptului de autor (reclamantului) şi nu a blocat, restricţionat accesul şi/sau şters obiectelor indicate, prin urmare se consideră complice şi poartă răspundere pentru încălcarea acestor drepturi.
13. În aceste condiţii reproducerea şi distribuirea ilegală a operelor protejate prin Legea dreptului de autor încalcă dreptul de autor al reclamantului şi a cauzat prejudicii materiale grave.
14. Astfel, conform art. 55 alin. (1) şi 2, lit. a) al Legii 139 din 02.07.2010 este în drept să se adreseze în instanţa de judecată cu cerinţa de a constata prin hotărâre judecătorească încălcarea drepturilor patrimoniale şi morale de autor asupra operelor în litigiu (responsabil- compania Hetzner Online GmbH) cu încasarea din contul pârâtei în contul meu a prejudiciului material cauzat.
15. Restabilirea situaţiei existente până la încălcarea dreptului poate avea loc doar prin repararea prejudiciului cauzat autorului *****u:

16. Numărul de exemplare de carte valorificate ilegal (distribuite şi reproduse) către data de 22 august 2019 de pe site-ul https://www.new-lib.ru, conform anexelor la prezenta cerere este următorul: 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition- 21630 ori; 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги- 21647 ori; Active SMD components marking codes. 2007 edition- 21643 ori; 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги- 21647 ori;
17. Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена- 21624 ori; Предварительные усилители низкой частоты- 21641 ori.
18. Astfel remuneraţia de autor pentru fiecare caz de valorificare a operelor în litigiu este următoarea:
19. Pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition - 16 Euro (conform contractului de autor din 15 februarie 2008);
20. Pentru cartea 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги - 1.4 Euro (conform contractului de autor-editorial nr. 31 12 2005 din 31.12.2005 şi extrasului cu ratele de schimb ale BNM din 31.12.2005);
21. Pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition - 16 Euro (conform contractului de autor din 02 ianuarie 2007);
22. Pentru cartea 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги - 0.53 Euro (conform contractului de autor nr. 136 din 10 februarie 2005, şi extrasului cu ratele de schimb ale BNM din 10.02.2005);
23. Pentru cartea Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена - 1.4 Euro (conform contractului de autor-editorial nr. 31/12 2005 din 31.12.2005 şi extrasului cu ratele de schimb ale BNM din 31.12.2005);
24. Pentru cartea Предварительные усилители низкой частоты - 0.68 Euro (conform contractului de autor din 12 august 1999, şi extrasului cu ratele de schimb ale BNM din 12.06.2009);
25. Deoarece conform art. 19 Cod civil se consideră prejudiciu patrimonial profitul ratat ca urmare a încălcării dreptului sau interesului recunoscut de lege. Iar deoarece remuneraţia de autor este un drept (şi interes) recunoscut de lege, profitul ratat suportat de partea lezată (reclamanţi) este egal cu mărimea remuneraţiei de autor pentru fiecare caz de valorificare a operei înmulţit la numărul de valorificări (ilegale) a operei şi este următorul: Pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition - 16 Euro x 21630 valorificări = 346080 Euro; Pentru cartea 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги - 1.4 Euro x 21647 valorificări = 30305,8 Euro; Pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition - 16 Euro x 21643 valorificări = 346288 Euro; Pentru cartea 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги - 0.53 Euro x 21647

valorificări = 11472,91 Euro; Pentru cartea Активные SMD-компоненты; маркировка, характеристики, замена - 1.4 Euro x 21624 valorificări = 30273.6 Euro; Pentru cartea Предварительные усилители низкой частоты - 0.68 Euro x 21641 valorificări = 14715,88 Euro, Total 779136.19 (şapte sute şaptezeci şi nouă mii o sută treizeci şi şase Euro, 19 Euro cenţi).

26. Legătura cauzală dintre fapta prejudiciabilă şi răspunderea companiei pârâte pentru prejudiciul cauzat este una directă, determinată de prevederi legale şi constă în următoarele.
27. Chiar dacă fapta prejudiciabilă directă (valorificarea a 129832 exemplare de carte, fără permisiunea autorului) a fost produsă de către o persoană terţă (necunoscută), compania pârâtă a contribuit nemijlocit la această faptă prin acordarea serviciilor de hosting (a cărţilor în format electronic) şi în conformitate cu art. 66 alin. (1) al Legii nr. 139 din 02.07.2010
28. Solicită reclamantul să fie constatată încălcarea drepturilor patrimoniale de autor (responsabil- compania Hetzner Online GmbH) ale autorului *****u şi titularului de drepturi de autor ***** la valorificarea ilegală a următoarelor opere (dreptul exclusiv de reproducere, distribuire şi punere la dispoziţie în regim interactiv): 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition; 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги; Active SMD components marking codes, 2007 edition; 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги; Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена;
29. Предварительные усилители низкой частоты, valorificate ilegal prin intemediul site-ului https://www.new-lib.ru. Reieşind din mărimea remuneraţiei de autor pentru fiecare exemplar de carte (operă), dreptul de autor asupra cărora se încalcă şi de numărul de valorificări ilegale prin intemediul site-ului https://www.new-lib.ru (responsabil- compania Hetzner Online GmbH), în conformitate cu art. 63 alin. (2) lit. b) al Legii 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor patrimoniale de autor ale autorului *****u şi titularului de drepturi de autor ***** (dreptul exclusiv la valorificarea operelor, inclusiv prin reproducere, distribuire şi punere la dispoziţie în regim interactiv), să fie încasat din contul companiei Hetzner Online GmbH în beneficiul autorului *****u şi titularului de drepturi de autor ***** venitul ratat suportat: Pentru cartea 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition - 16 Eiuro x 21630 valorificări = 346080 Euro; Pentru cartea 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги - 1.4 Euro x 21647 valorificări = 30305,8 Euro; Pentru cartea Active SMD components marking codes, 2007 edition - 16 Euro x 21643 valorificări = 346288 Euro; Pentru cartea 3500 микросхем усилителей

мощности низкой частоты и их аналоги - 0.53 Euro x 21647 valorificări = 11472,91 Euro; Pentru cartea Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена - 1.4 Euro x 21624 valorificări = 30273.6 Euro; Pentru cartea Предварительные усилители низкой частоты - 0.68 Euro x 21641 valorificări = 14715,88 Euro. Total 779136.19 (şapte sute şaptezeci şi nouă mii o sută treizeci şi şase Euro, 19 Euro cenţi).

30. Să fie constatată încălcarea drepturilor morale de autor (dreptul la nume şi dreptul la retractarea operei) ale autorului *****u asupra operelor (cărţilor): 5000 integrated circuits power audio amplifiers, 2008 edition; 5000 современных микросхем УНЧ и их аналоги; Active SMD components marking codes, 2007 edition; 3500 микросхем усилителей мощности низкой частоты и их аналоги; Активные SMD-компоненты: маркировка, характеристики, замена; Предварительные усилители низкой частоты, prin intermediul site-ului https:/ www.new-lib.ru, responsabil compania Hetzner Online GmbH. In conformitate cu art. 65 al Legii 139 din 02.07.2010, pentru încălcarea drepturilor de autor să fie obligat pârâtul - compania Hetzner Online GmbH să publice pe cheltuiala sa pe site-ul său www.hetzner.de hotărârea judecătorească integrală în limba germană timp de 6 luni.
31. Prin referința depusă de avocata Elena Munteanu în interesele pârâtei Hetzner Online GmbH a indicat că că, reclamantul nu a probat: că operele a căror denumire este invocată în cererea de chemare în judecată în genere există, că operele au fost aduse la cunoştinţa publicului şi puse în vânzare în diferite perioade, că operele au fost aduse la cunoştinţa publicului şi puse în vânzare în diferite perioade pe pagina web http://new-lib.yu, că reclamantul a obţinut venituri (legale) din comercializarea operelor. Anexele 17 şi 18 la cererea de chemare în judecată nu îndeplinesc condiţiile de admisibilitate şi pertinenţă, că reclamantul a comunicat pârâtului obiectul concret cu privire la care sunt încălcate drepturile de autor şi locaţia acestuia conform art. 66 alin. (1) lit. a) al Legii privind drepturile de autor şi drepturile conexe şi art. 17 al Legii privind comerţul electronic, că reclamantul a expediat o notificare conform cerinţelor art. 66 Legii privind drepturile de autor şi drepturile conexe şi art. 17 al Legii privind comerţul electronic. deşi invocă că ar fi încercat să îşi apere drepturile de autor adresându-se prin forma special de notificare de pe site-uri şi nu ar fi primit răspuns, pe pagina web www.fr-lib.ru, cu privire la care reclamantul a înaintat iniţial pretenţii, la categoria Contracte, este indicat expres modul de depunere a pretenţiilor cu privire la conţinutul paginii web şi eventualele încălcări de drepturi: https://fr-lib.ru/contacts. Pe pagina web este expres indicată adresa

director.otv@gmail.com precum şi datele care urmează a fi comunicate pentru examinarea unei plângeri. Cu privire la pagina web http://new-lib.ru nu se pot expune, fiindcă nu poate accesa o asemenea pagină web, că operele sale pot fi efectiv descărcate de pe paginile web respective, care este valoarea operelor, în eventualitatea în care acestea există; că pârâtul a luat măsuri de protecţie pentru operele sale şi conţinutul lor, în eventualitatea în care acestea există;

32. Invocă dubii cu privire la autenticitatea Contractelor de autor anexate de către reclamant, precum şi data semnării acestora.
33. Reclamantul îşi întemeiază acţiunea pe art. 66 alin. (1) al Legii privind dreptul de autor şi a drepturilor conexe, care prevede că:
34. Dat fiind faptul că reclamantul invocă existenţa unui venit ratat, constată aplicabilitatea în speţă şi a art. 14, 19, 20, 934, 935, 936, 938, 939,1998, 2022, 2023, 2025 şi 2026, 2036 şi 2037 ale Codului Civil.
35. Pârâtul este un Hosting Provider care oferă în chirie clienţilor săi din toată lumea Rootservere. Aceste Roorservere sunt amplasate în centrele de date ale pârâtului din Germania. Clienţii închiriază un asemenea Rootserver şi îşi instalează acolo de la distanţă Software-ul şi conţinutul web, fără ca pârâtul să cunoască ce Software sau conţinut a fost instalat. Pârâtul nu are acces direct şi nu poate modifica interveni/modifica conţinutul de pe Rootserver.
36. Se poate întâmpla ca uneori clienţii să instaleze conţinuturi sau care ar putea să contravină legislaţiei. Pentru aceasta, persoanele care consideră că le-a fost lezat un drept, pot să notifice o astfel de încălcare la compartimentul special conceput pe pagina web a pârâtului https://abuse.hetzner.de/issues/new?lang=en .
37. Angajaţii pârâtului verifică dacă conţinutul se află într-adevăr pe un Rootserver de al său şi în cazul în care acest fapt se confirmă, se ia legătura cu Clientul. Totodată, se menţine legătura şi cu persoana care a scris reclamaţia.
38. În speţă, la 3.06.2019, reclamantul a expediat pârâtului mesajul prezentat la Anexa 15 la Cererea de chemare în judecată. Anexa 15a probează faptul că, pârâtul i-a cerut să completeze formularul necesar pentru a deschide o investigaţie a presupusului caz de abuz. Reclamantul nu a revenit şi nu a completat formularul care permitea pârâtului să prelucreze datele reclamantului, inclusiv pentru a putea transmite mai departe Clientului datele obţinute de la reclamant. Astfel, este imposibil de stabilit dacă a avut loc sau nu o încălcare, iar reclamantul cu rea-credinţă a determinat neefectuarea unei investigaţii.

39. Pe lângă lipsa colaborării în această situaţie, reclamantul într-un termen foarte scurt, l-a acţionat deja pe pârât în judecată, solicitând încasarea de prejudicii. Reclamantul nu a solicitat, spre exemplu, aplicarea măsuri provizorii şi de asigurare sau măsuri de corecţie, în conformitate cu art. 59 şi 60 ale Legii privind dreptul de autor şi drepturile conexe. Acest fapt denotă încă o dată lipsa dorinţei reclamantului de soluţionare a problemei şi focusarea lui pe încasarea unui prejudiciu exorbitant şi neprobat.
40. Pârâtul nu a avut şi nu are posibilitatea să restricţioneze accesul sau să şteargă doar anumite obiecte publicate sau folosite de către Clienţi pe serverele închiriate, pârâtul nu are posibilitatea tehnică să restricţioneze accesul la anumite obiecte sau să şteargă obiectele publicate sau folosite de către Clienţii săi. Pârâtul are doar posibilitatea tehnică de a bloca întregul Server, adică toate conţinuturile Clienţilor.
41. Se întâmplă ca uneori clienţii să aibă vizitatori nemulţumiţi pe site-urile lor şi ulterior aceştia fac reclamaţii nefondate. Ar fi fost abuziv ca pârâtul să blocheze toate serverele Clientului fără a dobândi certitudinea că într-adevăr are o încălcare a drepturilor de autor ale reclamantului.
42. Pârâtul are Clienţi de pe tot globul. Comunicarea cu aceştia poate dura mai mult şi din motive fizice (fusurile orare diferite, dificultăţile legate de limbă ş.a.). Atât răspunsurile Clientului cât şi atitudinea ostilă şi ameninţătoare a reclamantului au îngreunat eforturile pârâtului de a clarifica situaţia şi de a rezolva problema apărută.
43. Până în prezent, nu există certitudinea încălcării a drepturilor ale reclamantului pe site- urile www.fr-lib.ru şi www.new-lib.ru constatarea încălcării făcând obiectul acestui litigiu. Prin urmare, pârâtul nu putea fi în luna iunie 2019 complice la o faptă a cărei existenţă urmează să se stabilească ani de zile mai târziu.
44. Astfel, în conformitate cu art. 17 al Legii privind comerţul electronic şi art. 66 alin. (2) al Legii privind dreptul de autor şi drepturile conexe, pârâtul nu poartă răspundere pentru faptele acţiunile Clientului. Sunt neîntemeiate atât solicitările cu privire la încasarea prejudiciului material, cât şi cele cu privire la încasarea prejudiciului moral din contul pârâtului. Totodată, reclamantul nu a probat întrunirea condiţiilor angajării răspunderii civile a pârâtului.
45. În ședință de judecată reclamantul ***** și reprezentanta pârâtei Hetzner Online GmbH avocata Elena Munteanu au susținut pozițiile sale expuse în cererea de chemare în judecată și referință, iar reclamantul ***** a solicitat examinarea cauzei în lipsa sa.

Aprecierea instanței de judecată

46. Audiind participanții la proces, cercetând şi analizând materialele dosarului civil, instanța de judecată conchide de a respinge cererea de chemare în judecată, din considerentele ce succed.
47. În conformitate cu prevederile art. 240 alin. (1) și (3) din Codul de procedură civilă, la deliberarea hotărârii, instanța judecătorească apreciază probele, determină circumstanțele care au importanță pentru soluționarea cauzei, care au fost sau nu stabilite, caracterul raportului juridic dintre părți, legea aplicabilă soluționării cauzei și admisibilitatea. Instanţa judecătorească adoptă hotărârea în limitele pretenţiilor înaintate de reclamant.
48. Conform art.117 alin. (1) și (2) din Codul de procedură civilă, probe în cauze civile sînt elementele de fapt, dobîndite în modul prevăzut de lege, care servesc la constatarea circumstanţelor ce justifică pretenţiile şi obiecţiile părţilor, precum şi altor circumstanţe importante pentru justa soluţionare a cauzei. În calitate de probe în cauze civile se admit elementele de fapt constatate din explicaţiile părţilor şi ale altor persoane interesate în soluţionarea cauzei, din depoziţiile martorilor, din înscrisuri, probe materiale, înregistrări audio-video, din concluziile experţilor.
49. Potrivit prevederilor art. 118 alin. (1) din Codul de procedură civilă, fiecare parte trebuie să dovedească circumstanțele pe care le invocă drept temei al pretențiilor și obiecțiilor sale, dacă legea nu dispune altfel.
50. Iar potrivit normei art. 54 alin. (1) al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010 orice valorificare a obiectelor dreptului de autor, ale drepturilor conexe sau ale altor drepturi protejate de prezenta lege se consideră nelegitimă dacă are loc cu încălcarea acestor drepturi.
51. Art. 66 al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010 prevede expres cazurile de Încălcarea drepturilor de autor şi a drepturilor conexe prin intermediul reţelelor de calculatoare și anume (1) Persoana fizică sau juridică care acordă servicii de hosting şi/sau transmisii de date (internet/intranet), inclusiv internet-provider, se consideră complice atunci cînd contribuie nemijlocit la încălcarea dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe şi poartă răspundere pentru încălcarea acestor drepturi în următoarele cazuri:
    a) dacă, avînd posibilitate tehnică să blocheze, să restricţioneze accesul şi/sau să şteargă în timp oportun obiectele ce sînt publicate şi/sau utilizate cu încălcarea dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe şi fiind înştiinţată de titularul de drepturi respective sau de reprezentanţii săi (cu indicarea obiectului concret) despre încălcarea în cauză, nu a executat cerinţele titularului dreptului de autor şi/sau al drepturilor

conexe privind blocarea, restricţionarea accesului şi/sau ştergerea obiectelor indicate;

b) dacă, fiind informată despre activitatea ilegală din domeniul dreptului de autor şi/sau al drepturilor conexe, favorizează, finanţează şi contribuie la acţiunile ilegale ale altei persoane;

c) dacă publică informaţie eronată, modifică sau şterge informaţia privind titularul dreptului de autor şi/sau al drepturilor conexe, inclusiv distribuie exemplare de opere şi/sau de obiecte ale drepturilor conexe despre care această informaţie a fost modificată sau ştearsă;

d) dacă pune intenţionat la dispoziţia terţelor persoane orice informaţie (linkuri, adrese web) care creează posibilitatea de a avea acces ilegal la obiectele dreptului de autor şi/sau ale drepturilor conexe.

52. Alineatul (2) al art. 66 al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010 prevede expres o clauză de exonerare de răspundere și anume (2) Persoana fizică sau juridică care acordă servicii de hosting şi/sau transmisii de date (internet/intranet), inclusiv internet-provider, nu poartă răspundere pentru acţiunile ilegale ale altor persoane care se folosesc de serviciile sale pentru a încălca dreptul de autor şi/sau drepturile conexe dacă nu dispunea de informaţia despre acţiunile acestor persoane ori dacă nu are posibilitatea să restricţioneze accesul sau să şteargă obiectele publicate sau folosite cu încălcarea dreptului de autor şi/sau a drepturilor conexe.
53. Astfel în justificarea pretențiilor sale, reclamantul *****u a prezentat instanței de judecată cu titlu de probe un șir de capturi de ecran (f.d. 70-93 vol I).
54. Instanța de judecată cercetând și evaluând suporturile fizice cu titlu de înscris ajunge la convingerea că acestea nu corespund rigorilor art. 117 și 118 CPC, respectiv din acestea nu pot fi trase careva concluzii ferme și dincolo de orice dubiu despre încălcarea drepturilor de autor pentru *****u.
55. Or din înscrisurile date nu se poate concluziona că anume operele ale căror autor este *****u puteau fi descărcate în eventualitatea alegerii opțiunii „Descarcă”, iar simpla prezență a unei reprezentări grafice a unei coperte de carte, prin sine nu poate confirma faptul posibilității accesării efective a conținutului acesteia în format electronic.
56. Mai mult, din imaginile prezentate rezultă că în dreptul opțiunii „Descarcă” figurează denumirile altor site-uri – Depositfiles, LetitBit, Turbobit, iar reclamantul *****u a eșuat în a administra careva probe care totuși ar confirma în prim aspect faptul că poate avea loc descărcarea efectivă a operelor sale și că descărcarea are loc dintr-un spațiu de stocare de pe serverele deținute de Hetzner Online GmbH.

57. Iar la capturile de ecran (f.d. 86-93) nici nu rezultă expres că exista o opțiune de descărcare a unui fișier, ci doar indicarea – „Cumpără versiunea tipărită”.
58. Instanța de judecată urmează a atrage atenția asupra faptului că reprezentanta Hetzner Online GmbH avocata Elena Munteanu a confirmat în ședință de judecată că societatea nu are posibilitate de a bloca un anumit conținut de pe un site sau implicit de a șterge un anumit fișier, fapt care nu a fost infirmat de reclamantul *****u, precum și nu au fost administrate careva contraprobe care să confirme faptul că un prestator de servicii de hosting are posibilitatea de a bloca selectiv un anumit conținut pe site.
59. Prin urmare instanța de judecată va constata suplimentar și întrunirea condițiilor de exonerare de răspundere a Hetzner Online GmbH conform normei art. 66 alin. (2) al Legii privind dreptul de autor și drepturile conexe nr. 139/2010.
60. Astfel, instanța conchide că nu există temeiuri de a stabili că Hetzner Online GmbH a încălcat drepturile patrimoniale ale reclamanților, și respectiv, de a fi trasă la răspundere patrimonială prin încasarea unor sume sub formă de venit ratat.
61. Conducându-se de prevederile art. 238-241 Cod de Procedură Civilă al Republicii Moldova, instanţa de judecată,-

HOTĂRĂŞTE:

Acţiunea la cererea de chemare în judecată înaintată de *****u și ***** către Hetzner Online GmbH privind repararea prejudiciului cauzat prin încălcarea drepturilor de autor se respinge ca neîntemeiată.

Hotărârea cu drept de apel la Curtea de Apel Chişinău în termen de 30 zile de la ziua pronunţării dispozitivului, prin intermediul Judecătoriei Chişinău, sediul Centru.

Preşedintele şedinţei,
Judecător **Alexandru Mardari**